

Porównanie tłumaczeń Rzymian 1:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	tak — według mnie ochocze i wam — w Rzymie ogłosić dobrą nowinę.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	tak według mnie ochocze i wam w Rzymie ogłosić dobrą nowinę
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak więc, co do mnie, gotów* jestem głosić ewangelię i wam w Rzymie.** ¹⁾ ²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	tak (to) we mnie ochocze, (by) i wam w Rzymie* ogłosić dobrą nowinę. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	tak według mnie ochocze i wam w Rzymie ogłosić dobrą nowinę

¹⁾ gotów, πρόθυμος, l. ochotny; <x>470 26:41</x>; <x>480 14:38</x>.

²⁾ <x>530 9:16</x>

³⁾ Niektóre rękopisy nie mają słów "w Rzymie".